

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : (chDoubs)
Responsable du corpus : Martin Glessgen
Édition de la charte : -

chDoubs279

Édition critique

1268, 6 octobre.

Type de document: Charte: promesse.

Objet: Promesse faite par Pierre, seigneur de Montferrand et vicomte de Besançon, de réparer tous les dommages qu'Othon, comte de Bourgogne, qui s'est porté garant pour lui^[a], à l'occasion de la vente de divers biens situés à Grantfontaine, Mons et Donnemarie, faite par Pierre à son oncle Hugues de Montferrand, seigneur de Thoraise, pourrait encourir de ce fait.

Auteur: Pierre, seigneur de Montferrand et vicomte de Besançon.

Sceau: Cour de Besançon.

Bénéficiaire: Othon, comte de Bourgogne.

Support: Parchemin jadis scellé de deux sceaux sur double queue, 310x160.

Lieu de conservation: AD Doubs, BTC 453-21.

Transcription de la charte

1 Je, Pierres, sires de Montferrant *et* vycuens de Besançon, **2** fais savoir à toz ces *qui orrunt et verrunt* ces presentes lettres **3** que je ai promis *et* promet \2 par mon sairemant *et* par leal stipulacion *et* sollempnel **4** que je Othe de Borgoigne, mon seignor, gererai *et* garderai de toz dommaiges de ce que il a promis \3 por moy *et* par ma requeste à mon soignor Hugon de Montferrant, mon honcle, soignor de Thoraise, **5** que il li randra *et* amandera entieremant tot quant \4 que je panroie, ou autres par occasiom de moy, ne feroit de tort ou de force audit mon soignor Hugon ou es suens à Grant-fontaine, à Monz, en \5 boys de Vernoy, en byez, es molins ou fyé de Dennemarie *et* en totes les autres choses que je li ai vandues *et* baillies por ·M. lb. ensinc *cum* il est contenu \6 es lettres que de la vandue desdites choses sunt faites. **6** Et promet audit Othe mon seignor par mon sairemant que je toz les dommages \7 que il ou li suen auroient, sostenroient ou encorroient par occasiom de ce que il a promis au devant dit Hugon, ensinc *com* ^[1] il est contenu es lettres \8 que il en a faites audit Hugon, li restorerai *et* randrai entieremant ou luy ou es suens, à la requeste de luy ou des suens, en paiz *et* sanz cause \9 menoir, *et* en croira luy ou les suens par simple parole sanz autre prove. **7** Et por ce je anlois *et* oblois audit Othe mon seignor *et* \10 es ses hoirs moy *et* mes hoirs, *et* toz mes biens, *et* les biens à mes hoirs, mobles ou non mobles, que je ai *et* aurai en quelque luey *que* je \11 les aie *et* que un les porra trover. **8** Et ce ai je promis *et* promet audit Othe mon soignor par mon sairemant faire *et* parfaire, ateindre, \12 tenir *et* garder *et* aumplir sanz venir encontre par moy ne par autruy. **9** Et se je en defailloie de riens ou en venoie encontre \13 par moi ou par autruy en aucune maniere, je vuil *et* outroi *que* li. arcevesques de Besançon *qui* adonc sera ou

ses· officiaus m'escumeni^{\14}oit, *et ma terre et mes hommes mete en
antredit à la requeste doudit Othe ou de som commandemant· 10*
En tesmoignaige de laquel (cho) ^{\15} chose je ai mis mon seel en ces
letres *et i ai fait metre le seel de la cort de Besançon· 11* Et nos·
officiaus de Besançon, à la ^{\16} requeste doudit Pierre avons mis en
ces letres le seel de nostre cort avec le sien seel· **12** Ce fu fait ·II.
nonnes d'oyctovre ^{\17} ·M.CC. *et* ·LXVIII.

Notes de fiche

[a] Cf. n° 280.

Notes de transcription

[1] Ou: *cum*?